FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 205 Wright — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 {in / dans} Cité de Hull Quartier 5 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Orila Gratton — {Enumerator. / Recenseur.} 15 et 16 juin

Page 18

Dist. 205 — Enu. 35

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					Specify age	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or whether legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry shop," "in mine or logging camp," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents a year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University.	Blind.	
Numéro dans l'ordre des visites.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié (ée), veuf (ve), ou s'il y a lieu, légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dépendant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne est employée, "sur ferme," "dans une fabrique," "dans une fonderie," "dans une mine ou un chantier," "dans un magasin," etc., "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines employé au principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres ou à moins qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 à l'emploi supplémentaire ou dépendant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	145	Giroux	Eléonare		308 Champlain	F	Fille	C	Sept	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Ménagère																						
2		"	Flonda		" "	F	Fille	C	Déc	1897	14	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Manufacture		Nom	Oui	Non	Mica	52		60		208			125	18	6		Oui	Oui	F			
3		"	Yvonne		" "	F	Fille	C	Mars	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun travail																		Oui	Oui	F			
4		"	Ernest		" "	M	Fils	C	Sept	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
5		"	Irénée		" "	M	Fils	C	Déc	1904	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
6		"	Blanche		" "	F	Fille	C	Mars	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
7		"	Raphaël		" "	M	Fils	C	Mars	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
8		"	Lorette		" "	F	Fille	C	Mars	1911	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
9	146	170	Cadieux	Emile	306 Champlain	M	Chef	M	Janv	1884	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	5.9.60	Nom	Oui	Non	Rue	52		60		520			500	67	75	14		Oui	Oui	F			
10		"	Elana		" "	F	Epouse	M	Janv	1889	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Ménage																		Oui	Oui	F			
11		"	Emile		" "	M	Fils	C	Août	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
12		"	Germain		" "	M	Fils	C	Sept	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
13		"	Béatrice		" "	F	Fille	C	Août	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
14		"	Georges		" "	M	Fils	C	Mars	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
15	147	173	Thérault	Emilet	304 Champlain	M	Chef	M	Août	1872	39	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Commerçant	12.0.50		Oui			52				700			1000	32	75	18		Oui	Oui	F			
16		"	Délima		" "	F	Epouse	M	Juillet	1882	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Oui	Oui	F			
17		"	Raoul		" "	M	Fils	C	Sept	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																					F		
18		"	Rène		" "	M	Fils	C	Juillet	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
19		"	Henrie		" "	M	Fils	C	Mars	1911	5/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
20	148	175	Pérard	Hilaire	302 Champlain	M	Chef	M	Mai	1860	51	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Tailleur	6.6.16		Oui		Boutique	52		60		650			145	56	12		Oui	Oui	F			
21		"	Délia		" "	F	Epouse	M	Janvier	1883	28	E et W			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
22		"	Arthur		" "	M	Fils	C	Déc	1905	5	Ont			Française	Canadienne	Cath R																					F		
23	149	176	Pilon	Joseph	292 Champlain	M	Chef	M	Juillet	1864	47	Ont			Française	Canadienne	Cath R	Marchand	12.0.52	Nom	Non	Oui		52				1200								Oui	Oui	F			
24		"	Lumina		" "	F	Epouse	M	Mai	1867	44	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Oui	Oui	F			
25		"	Elzéar		" "	M	Fils	C	Juillet	1899	7	Ont			Française	Canadienne	Cath R																				10	Oui	Oui	F			
26		"	Elzearida		" "	F	Fille	C	Avril	1895	16	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Oui	Oui	F			
27		"	Léonida		" "	F	Fille	C	Sept	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Oui	Oui	F			
28		"	Léonel		" "	M	Fils	C	Oct	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Oui	Oui	F			
29		"	Marie Ange		" "	F	Fille	C	Juillet	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				10	Oui	Oui	F			
30		"	Aurélia		" "	F	Fille	C	Avril	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R																						F		
31		"	Aurel		" "	M	Fils	C	Avril	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R																						F		
32		"	Aimer		" "	M	Fils	C	Déc	1910	5/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																						F		
33	150	177	Lamure	Jaqué	290 Champlain	M	Chef	M	Août	1843	68	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	3.9.60	Nom	Non	Non	Rue	35		60		280								Nom	Nom	F			
34		"	Esther		" "	F	Epouse	M	Sept	1841	70	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Nom	Nom	F			
35	151	178	Brichette	Pierre	288 Champlain	M	Chef	M	Mars	1872	39	E et W			Française	Canadienne	Cath R	Menuisier	1.6.47		Oui		Faubourg Rue	20		48		48								Oui	Oui	Peta			
36		"	Jessie		" "	F	Epouse	M	Juillet	1874	37	E et W			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	Peta			
37		"	Arthur		" "	M	Fils	C	Sept	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
38	152	179	Grethuen	Charles	286 Champlain	M	Chef	M	Oct	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6.9.60	Nom	Oui	Non	Fab Papier	52		60		650								Oui	Oui	F			
39		"	Marguerite		" "	F	Epouse	M	Sept	1873	22	Ont			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Nom	Nom	F			
40		"	Béatrice		" "	F	Fille	C	Nov	1901	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
41		"	Albert		" "	M	Fils	C	Oct	1910	8/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
42	153	180	Roberge	Melina	282 Champlain	F	Chef	V	Août	1867	44	Ont			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
43		"	Eva		" "	F	Fille	C	Août	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
44		"	Clorida		" "	F	Fille	C	Déc	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F			
45		"	Honoré		" "	M	Fils	C	Juin	1907	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R																					F		
46	154	181	Lavoque	William	" "	M	Propriétaire	C	Janvier	1853	58	Ont			Française	Canadienne	Cath R	Menuisier	1.6.03	Nom	Oui	Nom	de Maison	35		48		400			120	58	6		Oui	Oui	F			
47		Crethen	Elzina		280 Champlain	F	Epouse	M	Avril	1852	59	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F			
48		"	Emerel		" "	M	Fils	C	Sept	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6.9.60	Nom	Oui	Nom	Fab Papier	52		60		620			500	31	750	16		Oui	Oui	F			
49		"	Gilbert		" "	M	Fils	C	Juin	1887	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6.9.60	Nom	Oui	Nom	Fab Papier	52		60		468			500	31	750	14		Oui	Oui	F			
50		"	Regina		" "	F	Fille	C	Sept	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Oui	Oui	F			

30

3.010 1.650 94